



Łukasz Wiewiór

Freelance Translator



+48 507 734 553



lukaszwiewior@gmail.com

PROFILE

Next year, it will have been 20 years since I started my career as a translator. During this time, I have had an opportunity to develop expertise in various fields, including technology, business, marketing, production, automation, IT, mobility, health and nutrition as well as hotels and tourism. Over those years, I have delivered hundreds, of thousands of pages of translated documents for government agencies, NGOs and leading global corporations, including manufacturers of machinery, vehicles, appliances, tools and software as well as service providers. Being self-employed for fifteen years, I have grown to become a highly motivated, well-organized, self-confident, enterprising and professional individual. Owing to my involvement in numerous real-time collaboration projects, I have learnt to appreciate teamwork.

EDUCATION

M.A. Specialist Translation

University of Warsaw, 2010



B.A. English Philology

Świętokrzyska Academy, 2001



WORK EXPERIENCE

Freelance English-Polish Translator

Self-employed / 2008-present

Areas of expertise: technology and automotive, industrial machinery, business and management, IT and computer devices, health and nutrition, hotels, travel and tourism, HR and employment, corporate responsibility/codes of ethics, cooking and food, instruction manuals, flooring solutions and wall panels

English to Polish Translator/Proofreader

Slavis s.c. / 2004-2008

Areas of expertise: technology and automotive, IT, household appliances, printers and digital photography, industrial machinery

STRENGTHS

- Full awareness of all major **translation strategies**
- Experience with using **CAT tools**
- **Proactive** and strict with **deadlines**
- **Analytical** mindset with **problem-solving** attitude

INTERESTS

Science, biology, psychology, sociology, history, economy